



## LAS FRUTAS/ LES FRUITS

### VERBOS /VERBES

**COMER** : MANGER  
**PELAR**: ÉPLUCHER

**CORTAR** : COUPER  
**EXPRIMIR** : PRESSER (UN FRUIT)

### LAS FRUTAS / LES FRUITS

**la aceituna** : l'olive  
**el aguacate** : l'avocat  
**el albaricoque** : l'abricot  
**la almendra** : l'amande  
**la avellana** : la noisette  
**el cacahuete** : la cacahuète  
**la cáscara** : la peau de fruit  
**la castaña** : la châtaigne /le marron  
**la cereza** : la cerise  
**la ciruela** : la prune  
**la ciruela mirabel** : la mirabelle  
**la ciruela pasa** : le pruneau  
**la clementina** : la clémentine  
**el coco** : la noix de coco  
**el dátil** : la datte  
**el durazno** : la pêche  
**la frambuesa** : la framboise  
**la fresa** : la fraise  
**el fresón** : la fraise  
**una fruta** : un fruit  
**la fruta escarchada** : les fruits confits  
**el fruto** : le fruit d'un travail  
**el Fruto Prohibido** : le Fruit défendu  
**los frutos secos** : les fruits secs  
**la guayaba** : la goyave  
**la guinda** : la griotte

**el higo** : la figue  
**el higo chumbo** : la figue de Barbarie  
**el hueso** : le noyau  
**el jugo** : le jus  
**le kiwi** : le kiwi  
**el limón** : le citron  
**la mandarina** : la mandarine  
**el mango** : la mangue  
**la manzana** : la pomme  
**el melocotón** : la pêche  
**el melón** : le melon  
**el membrillo** : le coing  
**la mora** : la mûre  
**la naranja** : l'orange  
**la nuez** : la noix  
**la papaya** : la papaye  
**las pasas** : les raisins secs  
**la pepita** : le pépin  
**la pera** : la poire  
**la piña** : l'ananas  
**el plátano** : la banane  
**el pomelo** : le pamplemousse  
**la sandía** : la pastèque  
**la toronja** : le pamplemousse  
**la uva** : le raisin  
**el zumo** : le jus

### LOCUCIONES / LOCUTIONS

**ser aguacate con pan [amer]** : être insipide  
**ojos color de avellana** : yeux noisette  
**más seco que una avellana** : sec comme un coup de trique  
**parecerse como un huevo a una castaña** : être le jour et la nuit  
**sacar las castañas del fuego** : tirer les marrons du feu  
**comer el coco** : prendre la tête / embobiner  
**comerse el coco** : se prendre la tête



**estar hasta el coco** : en avoir par-dessus la tête

**dar fruto** : fructifier

**por el fruto se conoce el árbol** : on connaît l'arbre à son fruit

**sacar fruto** : tirer profit

**poner la guinda** : mettre la touche finale

**de higos a brevas** : tous les trente-six du mois

**más seco que un higo** : sec comme un coup de trique

**no valer un higo** : ne rien valoir

**sacarle el jugo a una persona** : presser quelqu'un comme un citron

**sacarle el jugo al dinero** : tirer profit de son argent

**estrujar a una persona como un limón** : presser quelqu'un comme un citron

**la manzana de Adán** : la pomme d'Adam

**la manzana de la discordia** : la pomme de la discorde

**manzana podrida** : brebis galeuse

**estar más sano que una manzana** : se porter comme un charme

**i naranjas !** : des clous !

**apretar la nuez** : tordre le cou

**mucho ruido y pocas nueces** : beaucoup de bruit pour rien

**estar hecho una pasa** : être ratatiné

**estar como una pera** : être comme un coq en pâte

**no partir peras con nadie** : faire cavalier seul

**partir peras con una persona** : être à tu et à toi avec quelqu'un

**pedir peras al olmo** : demander la Lune

**estar de mala uva** : être de mauvais poil

**entrar por uvas** : risquer le coup

**meter uvas con agraces** : mélanger les torchons et les serviettes